

**FORMATO EUROPEO
PER IL CURRICULUM
VITAE**



INFORMAZIONI PERSONALI

Nome	FEDERICA STRAFILE
Indirizzo	Milano
Tel.	cell. 327 5774980
e-mail	federica.strafile1@gmail.com

Nazionalità	Italiana
-------------	----------

Luogo e data di nascita	MILANO - 22.06.1996
-------------------------	---------------------

ESPERIENZA LAVORATIVA

Agosto- Settembre 2021	Hostess Congressuale traduttrice durante la manifestazione "20th Congress of the European Society for Organ Transplantation - ESOT", - MiCo Convention Centre a Milano;
------------------------	---

Luglio - Dicembre 2020	Stage Curriculare - Comune di Milano - Traduttrice in occasione del progetto "Food Policy" e Milan Urban Pact (Inglese e Francese);
------------------------	---

Aprile 2020	Stage Curriculare - Traduttrice di prodotti audiovisivi (EN>ITA) per il Festival dei Diritti Umani organizzato dall'associazione Reset Umani;
-------------	---

Luglio 2019	Hostess e traduttrice per Aim Group International in occasione della 102esima Convention Lions Clubs International;
-------------	---

Settembre 2019	Traduttrice di un prodotto audiovisivo presso VICE;
----------------	---

Ottobre 2018	Collaborazione con Agenzia D'Ama s.r.l. per campagna pubblicitaria – hostess interprete;
--------------	--

Aprile 2018 - 2019	Collaborazione con Agenzia "La Senk" in qualità di hostess/interprete presso il Salone del Mobile di Milano Rho-Fiera per la Società Fratelli Orsenigo di Cantù –CO- ;
--------------------	--

- 2017 Collaborazione con l’Agenzia “MFM Promotion”, in occasione di varie campagne promozionali in qualità di hostess e traduttrice;
- 2016 – Oggi Lezioni Private di Francese e Inglese
- Traduzioni da e verso la lingua inglese e francese per diverse tipologie di testi, depliant informativi, siti web.

ISTRUZIONE E FORMAZIONE

- Luglio 2021 Corso di Laurea Magistrale in Traduzione conseguito presso Civica Scuola Interpreti e Traduttori “Altiero Spinelli” con specializzazione in Traduzione Audiovisiva. Voto finale 107/110;
- 2016-2019 Corso di Laurea Triennale in Lingue e Letterature Straniere presso Università degli Studi di Milano. Data di Laurea: 29 marzo 2019 con voto finale 98/110;
- 2016-2017 Programma Erasmus presso Université de Reims Champagne-Ardenne - Reims, Francia;
- 2014-2015 Diploma di Maturità Linguistica presso Liceo Statale Linguistico “Virgilio” di Milano.

Conoscenze informatiche

Ottima conoscenza Windows 11, iOS;
 Ottima conoscenza del pacchetto MS Office, in particolare: MS Word, MS Power Point, MS Excel;
 Ottima conoscenza di Internet Explorer, Mozilla Firefox, Outlook Express;
 Ottima conoscenza dei CAT tool SDL Trados e MemoQ.

CAPACITÀ E COMPETENZE PERSONALI

LINGUA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

INGLESE

Ottimo – C1
 Ottimo – C1
 Ottimo – C1

LINGUA

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

FRANCESE

Ottimo – C1
 Ottimo – C1
 Ottimo – C1

LINGUA

- Capacità di lettura

SPAGNOLO

Buono – B2

- Capacità di scrittura Buono – B2
- Capacità di espressione orale Buono – B2

**CAPACITÀ E COMPETENZE
RELAZIONALI**

Buone doti comunicative e predisposizione ai rapporti interpersonali, ottime capacità nelle pubbliche relazioni;
Buone capacità di lavorare in squadra e svolgere incarichi in piena autonomia.
Sono in grado di organizzare autonomamente l'attività lavorativa definendo le priorità e rispettando scadenze e obiettivi.
Passione per la musica, pianoforte, lettura.

PATENTE O PATENTI

B

Ai sensi del Regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento Europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016, autorizzo il trattamento dei miei dati personali per gli scopi consentiti. Dichiaro, consapevole delle sanzioni penali previste dall'art. 76 D.P.R. 28/12/2000 n. 445 per il caso di dichiarazioni mendaci e falsità in atti, ai sensi degli art. 46 e 47 D.P.R. 445/2000 che quanto contenuto nel presente curriculum corrisponde a verità. (Professione disciplinata ai sensi della L. 4/2013).

Federica Strafile

Federica Strafile